2025 | Quatrième édition

canzoni parole

Festival de la chanson italienne à Paris

Création graphique Enzo De Giorgi

Hommage à
GIANMARIA
TESTA

22-27 Mai
2025

Association Musica Italiana
Fondée à Paris en 2010 elle a organisé de nombreux événements dans le domaine de la musique et de la chanson à texte italienne, mais aussi sur des thèmes liés aux questions sociales, à la justice, à la mémoire et aux droits de l'homme. Souvent en collaboration avec des institutions publiques à Paris et en Île de France, l'association a démontré son but de créer à travers la musique, le théâtre et d'autres formes d'art, un lien transnational entre la France et l'Italie qui puisse faire connaître les similitudes ou les différences du point de vue culturel, social et politique entre les deux pays. Ses associés croient fermement en une Europe capable de faire tomber les barrières linguistiques et géopolitiques, contribuant à la création et à la diffusion d'une idée d'une culture européenne commune et partagée.

L'Association Musica Italiana adhère à la **CIM** (Confederazione degli Italiani nel Mondo - Délégué pour la France **M. Bruno Moio**)

www.musicaitaliana.fr

APIRP, Association des Professeurs d'Italien de la Région Parisienne

Le 9 mai 1977 était déclarée à la Préfecture de Police de Paris la création de "L'Amicale des professeurs d'italien de la région parisienne".

Quarante ans après sa création, ses vocations originelles restent toujours d'actualité: établir et développer des liens de solidarité et d'amitié entre les italianistes de la région parisienne; renseigner les professeurs d'italien à tout niveau sur la diffusion de l'enseignement de l'italien en région parisienne; promouvoir l'enseignement de l'italien.

Elle est présente lors de manifestations culturelles italo-françaises en particulier Le Forum des associations italiennes et elle appartient au réseau Italia in Rete qui rassemble 80 associations.

www.sites.google.com/view/apirp

Organisateur	**Association Musica Italiana**
Comité artistique	**Paolo Capodacqua - Rambaldo Degli Azzoni - Virginia Buonavolontà - Enrico Persico**
Coordinateur responsable	**Enrico Persico Licer** *info@musicaitaliana.fr*
Directeur artistique	**Rambaldo Degli Azzoni Avogadro** *canzoni-parole@musicaitaliana.fr*
Secrétariat de production	**Claudia Bedini** *secretariat@musicaitaliana.fr*
Responsable des relations avec l'Italie	**Virginia Buonavolontà** *virnabuonavolonta@virgilio.it*
Chargées projets pédagogiques	**Olivier Morin - Teresa Compagna** *apirp.association@gmail.com*
Création graphique	**Enzo De Giorgi** *info@enzodegiorgi.it*
Webmaster	**Gigi Marras** *gigi@marras.it*
Réalisation de supports promotionnel	**Amar Iguedef**
Rédaction réseaux sociaux	**Ilaria Capodacqua - Momeda Eventi** *info@momedaeventi.com*
Réalisation du streaming	**Alexandre Camerlo**
Ingénieur du son	**Léo Anstett**
Responsable logistique	**Bruno Moio**
Stagiaires	**Lou Chabah - Carla Vasselli**

Paris est prête à accueillir à nouveau le festival « **Canzoni&Parole** », qui, pour la quatrième année consécutive, met en lumière la chanson d'auteur italienne et fait vibrer d'émotion les théâtres et les écoles de la capitale française.
L'édition 2025 rendra hommage au célèbre auteur-compositeur-interprète piémontais **Gianmaria Testa**, décédé prématurément en 2016 et très connu et apprécié en France, presque plus qu'en Italie. Trois événements, consacrés à différentes formes artistiques, lui seront spécifiquement dédiés.
Ce festival prend de plus en plus d'ampleur et suscite un intérêt croissant, non seulement de la part d'un public toujours plus nombreux, mais aussi auprès des institutions parisiennes, tant françaises qu'italiennes, et dans les milieux scolaires de l'Éducation Nationale.
En recevant en même temps toujours plus d'attention aussi en Italie, dans l'univers de la chanson d'auteur, de l'enseignement et des médias culturels.
Canzoni&Parole a reçu en 2022 et 2024 le prestigieux **Label Paris Europe** de la Ville de Paris, pour son initiative innovante et son engagement dans le développement des relations internationales, qui renforcent la solidarité et la citoyenneté européenne à Paris.
Aussi en 2025, **du 22 au 27 mai**, plus de 30 entre auteurs-compositeurs-interprètes connus et appréciés en Italie, musiciens de talent et d'autres invités seront présents **à Paris**, après qu'une avant-première très réussie ait déjà eu lieu le **29 avril**. Il y aura même une importante extension italienne **au cours de la deuxième quinzaine d'octobre en Toscane**, entre Sienne et Florence.
L'une des principales caractéristiques de Canzoni&Parole, qui suscite curiosité et admiration, est l'existence d'un projet pédagogique qui implique une partie importante des artistes qui participent au festival.
Avant de se produire en live à Paris, huit d'entre eux (4 femmes et 4 hommes) interagissent via Internet avec des professeurs d'italien des collèges et lycées de Paris et de sa banlieue, ainsi qu'avec leurs élèves qui étudient la langue italienne.
Ils travaillant sur les figures des artistes et surtout sur leurs chansons, en particulier au sujet des paroles et des contenus, très souvent engagés sur des thèmes sociaux et civiques.
Le **23 mai**, avant les concerts en salle, une rencontre collective est organisée dans le grand théâtre du **Lycée Jacques Decour**, avec la participation de tous les artistes et les musiciens accompagnateurs, les professeurs et environ 200 jeunes Français qui étudient la langue italienne.
Le festival est organisé par l'**Association Musica Italiana**, en collaboration avec l'**APIRP** (Association des Professeurs d'Italien de la Région Parisienne), coordinatrice du projet pédagogique. Avec la collaboration artistique et le soutien financier du label **Storiedinote Fr** et de la revue de culture italienne **Radici**.
Momeda, une organisation événementielle bolognaise composée uniquement de femmes, apporte depuis cette année une collaboration importante au festival.

Espace Jemmapes

116 QUAI DE JEMMAPES
75010 **PARIS**

29
Avril
2025

Dove vai, d'où tu viens

Une avant-première qui a marqué les esprits

Celia Reggiani a présenté pour la première fois en France son spectacle de chansons *Dove vai, d'où tu viens* le 29 avril à l'**Espace Jemmapes**: un spectacle à guichets fermés qui a su captiver et enthousiasmer son public.

Cette performance représente un très bon encouragement pour elle tout comme pour les excellents artistes qui l'accompagnent et leur nouveau projet artistique... Et même pour *Canzoni&Parole 2025*.

Jeudi
22 **Mai** 2025
19h00
gratuit
avec réservation

CONCERT D'OUVERTURE
La chanson et les racines

RÉSERVER

Maison de l'Italie
Cité Universitaire
7A, BD. JOURDAN
75014 **PARIS**

Une soirée aux rythmes entraînants pour l'ouverture du festival 2025, avec un concert en deux actes, ouvert par le trio tzigane de Roberto Durkovic, auteur-compositeur lombard originaire de Prague, passionné de musiques d'Europe de l'Est.Suivi par Il Parto delle Nuvole Pesanti, groupe historique calabrais, actif depuis 35 ans, mêlant chanson, rock et traditions, et toujours engagé pour la légalité et la justice.

Roberto Durkovic, auteur-compositeur-interprète italo-slave, mêle chanson d'auteur raffinée et racines balkaniques. Depuis plus de 20 ans, il collabore avec des musiciens tsiganes rencontrés dans le métro de Milan, créant un projet unique en son genre. Cette aventure interculturelle a donné naissance à 7 albums et reçu plusieurs prix (Amnesty International, Suoni senza confine). Chaque concert devient un voyage musical entre jazz, flamenco et mélodie tzigane, porteur d'un message social fort. **Roberto Durkovic**, voix et guitare, sera sur scène avec **Emilio Paolo Belloni** (guitare) et **Gianfranco Messina** (violon), deux maîtres de leurs instruments respectifs.

Il Parto delle Nuvole Pesanti, groupe créé il y a 35 ans à Bologne par des étudiants universitaires calabrais, mêle musique du monde et chanson d'auteur avec énergie, ironie et engagement. Avec 13 albums et de nombreuses collaborations (**Claudio Lolli**, **Teresa De Sio**, **Roy Paci**, **Carlo Lucarelli**...), il a conquis les scènes d'Italie et du monde entier, même à New York, Baghdad, Londres, Berlin, Prague, Lisbonne, Budapest, Séville, Fortaleza.
À Paris pour la première fois, il propose un live théâtral, poétique et fou, où les sons méditerranéens se teintent d'acoustique et d'électrique. Le groupe donne voix aux invisibles : enfants, migrants, exclus. Parmi ses morceaux cultes : *Onda Calabra*, *Giorgio*, L'*Imperatore*. Il œuvre aussi au théâtre (*Roccu u Stortu*) et au cinéma (*Doichlanda*), et porte des projets culturels et sociaux comme *Terre di Musica*, avec l'association *Libera*, contre les mafias.
Sur scène : **Salvatore De Siena** (voix, guitare et tambourin), **Amerigo Sirianni** (guitare, mandoline et voix), **Antonio Rimedio** (sax et accordéon) et **Manuel Franco** (percussions).

Une soirée liée aussi à un espoir de paix...

ACOUSTIC GUITAR VILLAGE
CREMONA - ITALY

September 26th - 28th, 2025

CREMONA FAIR

THE EXHIBITION FOR ACOUSTIC GUITAR
CLASSICAL & MODERN
MANDOLINS - UKULELES - CHARANGOS

within:
CREMONA MUSICA
INTERNATIONAL EXHIBITIONS and festival

www.acousticguitarvillage.net
www.cremonamusica.com

2005 - 2015 - 2025
NON C'È 2 SENZA 3

GIORGIO CONTE

di nuovo in concerto
a **Villa Bivai** (Belluno)

con
Erica **Boschiero**
Paolo **Capodacqua**
Paolo **Ganz**

Un nouveau festival
au pieds des Dolomites

5-6
settembre
2025

info@storiedinote.fr
www.storiedinote.com

LES ÉVÉNEMENTS CONVIVIAUX QUI SUIVRONT LES SOIRÉES MUSICALES DU FESTIVAL SE DÉROULERONT DANS UN LIEU RICHE EN HISTOIRE ET EN MÉMOIRE

Au cœur du 10ème à quelques mètres du Canal Saint Martin, se trouve un lieu historique lié à la mémoire du 20ème siècle. Nous poussons la porte de l'association ***Les Garibaldiens***. Des tables et des tableaux. Des portraits de Garibaldi, mais pas seulement. La Pasionaria, aussi, des photos un peu vieillies d'anciens combattants, une photo sépia de **Gramsci**, un portrait de **Cino del Duca**, et d'autres images historiques de la résistance aux différents régimes totalitaires en France, mais pas seulement.
Si vous passez en semaine, vous pourriez trouver des moments culinaires conviviaux ainsi que de la musique live, des projections de films, des débats..., avec des Italiens passionnés d'histoire et de liberté.

Association Nationale Les Garibaldiens
20 rue de Vinaigriers - 75010 Paris

Nous sommes malheureusement entrés dans une période historique où la paix semble de plus en plus lointaine et où le sang de ceux qui perdent la vie à cause d'un jeu misérable semble être un sacrifice inévitable. Depuis toujours, les artistes ont utilisé leurs voix et leurs mélodies pour dénoncer les injustices dans le monde. La musique a été et reste une arme très puissante pour ceux qui luttent pour la paix et doit être le patrimoine de tous. Des chants des esclaves aux chansons des militants des droits civiques dans les années 60, en passant par les protestations contre la guerre de ces dernières décennies, la musique a toujours été un catalyseur du changement social.
Mais **qu'est-ce qui a changé depuis hier ?** Avons-nous oublié **John Lennon** qui chantait *Give peace a chance*, hymne à la non-violence et à la solidarité, ou *Imagine*, qui invite les auditeurs à imaginer un avenir sans divisions ni conflits ? Et *Where is the love* des **Black Eyed Peas**, une chanson plus proche de notre époque malgré son âge, qui aborde des thèmes tels que le racisme, la violence et l'injustice sociale, tout en promouvant l'amour et la compassion. En Italie, de nombreux artistes s'engagent sur ces thèmes, comme **Paolo Benvegnù** qui nous a malheureusement quittés il y a quelques mois…Hommage à son âme. Et comme de nombreux auteurs-compositeurs-interprètes qui participeront au **Festival Canzoni&Parole à Paris**.

Inca-Cgil soutiendra toujours,partout et en toutes circonstances, la musique, l'art et les artistes...

Un peu de musique pour respirer!

Moulay El Akkioui
Coordinateur national Inca-CGIL France

www.inca.it | francia@inca.it

LE GRAND **CONCERT**

Les deux soirées incontournables autour de la chanson italienne, une formidable succession d'artistes dans la mythique salle **Les Trois Baudets**

les trois baudets
Vendredi 23 | Samedi 24 Mai 2025
20h00
64 BOULEVARD DE CLICHY 75018 **PARIS** *plein tarif 20 € réduit 15 €*

RÉSERVER **RÉSERVER**

À L'AFFICHE DU FESTIVAL LE GRAND CONCERT EST UN MOMENT FONDAMENTAL, D'UNE GRANDE IMPORTANCE ARTISTIQUE ET CULTURELLE.

Il consiste en deux très importantes soirées d'une durée de plus de deux heures, liées au projet pédagogique, au cours desquelles se produiront 8 auteurs-compositeurs-interprètes, 4 femmes et 4 hommes, dont plusieurs pour la première fois en France. Quatre de ces artistes montent sur scène durant la première soirée (le vendredi 23 mai), les 4 autres dans la deuxième (le samedi 24 mai), avec des mini concerts d'environ 30 minutes chacun, soit 5-6 chansons.
Les 2 soirées se dérouleront dans une salle historique pour la chanson française, **Les Trois Baudets**, près de Montmartre, qui dans les années 1950 et 1960, a lancé de grands artistes tels que **Georges Brassens**, **Jacques Brel**, **Juliette Greco**, **Serge Gainsbourg** et bien d'autres.

Un extraordinaire plateau d'artistes montera sur scène au cours des deux parties du Grand Concert : **Riccardo Bonsanto** (avec **David Lewis**), **Anna Castiglia**, **Massimo Donno** (avec **Emanuele Coluccia**) et **Teresa De Si**o (avec **Salvatore *"Sasà"* Flauto**) le vendredi et **Miriam Ricordi**, **Fabrizio Zanotti**, **Carolina Bubbico** et **Mario Castelnuovo** le samedi.
Et nous retrouverons, cette fois encore, pour les accompagner, la maîtrise de **Carlotta Persico** (violoncelle).

La comédienne et chanteuse siculo-parisienne **Serena Rispoli** et le très sympathique et ironique auteur compositeur et comédien, calabrais d'origine et citoyen du monde, **Peppe Voltarelli**, seront une fois de plus le duo incomparable de présentateurs des concerts.

Dans les pages suivantes se trouvent les présentations des 8 artistes qui participent au **Gran Concert**.
Elles ont été rédigées en français par des élèves de lycées et collèges de l'Ile de France, encadrés par leurs professeurs d'Italien. Ils ont échangé avec les artistes par internet ou en visio, dans le cadre d'un travail pédagogique organisé avec les professeurs de l'**Apirp**.
Dans la page consacre à chaque artiste, se trouve le nom de l'établissement scolaire, de l'enseignant et des élèves qui ont participé au projet.

RICCARDO BONSANTO

voix et guitare

avec **David Lewis**
piano

l'établissement scolaire

Collège Jean Baptiste Say
PARIS

L'enseignante d'italien
Nicolina Guida Gallotti

Les élèves de 3ème

Titouan **ALANIO**, Bianca Maria **BARILARI**, Noam **BOHBOT**, Ann-Sarah **CHARVET**, Céline **CHEN**, Jim **CHEVALLIER**, Garance **DO CRUZEIRO-LAURENT**, Alfred **DUPREY**, Timothee **DURAND-BOUJU**, Andrea **GODDAT SUSINI**, Manon **GUILLAUME**, Idriss **HIHI LINATH**, Alénas **KHALDI**, Maximilien **LOBEL-PONGRACZ**, Martha-Rose **MENARDO**, Chloé **MERIAS-CARAES**, Sheridan **MOUSAEI BIGNON**, Anne-Laure **NAJMAN**, Joséphine **PICHARD**, Octave **PICHARD**, Camille **RENAUD**, Madeleine **ROMA**, Emile **SCHIAVO**, Gabriel **SCHILANSKY**, Julia **SOCHACKI**, Olivia **STADNICKI**, Christ T**EKO EKOE**, Alexandre **VALEAU**, Clarice **VARON SPINELLI,** Valeriya **ZHEDIK**

RÉSERVER **Vendredi 23 MAI 2025**

20h00

Riccardo Bonsanto est un jeune auteur-compositeur-interprète italien, à la sensibilité rare, né à Ivrée en 1994.
Il a grandi dans une petite ville du Piémont, une enfance rythmée par le football, les amis et la joie de vivre.
Un jour, une amie lui offre un CD. C'est la révélation. Il commence à étudier la musique, malgré un cursus en comptabilité, découvre peu à peu que sa vraie voie est ailleurs : dans les mots, les notes, la scène.
À 16 ans, il écrit sa première chanson, inspirée par l'amour. Depuis, il ne cesse d'explorer le quotidien, les lectures, le cinéma pour nourrir une œuvre profondément littéraire. Sa musique fusionne la chanson d'auteur, le jazz et les sonorités gipsy, créant une atmosphère à la fois douce et amère. Bonsanto est un artiste complet. Guitare, piano, trompette : il jongle avec les instruments comme avec les styles. Dans ses compositions, on retrouve la richesse d'une formation musicale exigeante, mais surtout une grande liberté créative. Sa musique se nourrit de chanson d'auteur, de jazz et de folk, mais aussi de ses lectures. Influencé par des géants comme **Fabrizio De André**, **Paolo Conte**, **Francesco De Gregori**.
En mars 2020, il sort son premier album, *Siamo soli, io e te*, fruit d'une réflexion née pendant le confinement. L'album, salué par la critique *poésie à l'état pur* pour Brainstorminmagazine, *plein d'émotion et d'envoûtement* pour Rockit, réunit neuf titres aux textes puissants. Il est sublimé par la participation du violoniste **Gidon Kremer** ainsi que par les arrangements du guitariste jazz **Maurizio Brunod**.
Aujourd'hui, Riccardo prépare son deuxième album. Il le peaufine dans un lieu mythique, le studio *Ferber* à Paris, aux côtés de musiciens français. Il y poursuit son exploration du monde, de soi et des voix étouffées.
Sur scène, il confie : *C'est là que la magie explose. Il y a une générosité incroyable dans ce travail, une sorte de pacte instantané avec le public, un partage qui transforme chaque concert en moment unique.* Avec Riccardo Bonsanto, la chanson n'est pas simple divertissement. Elle est, avant tout, une main tendue vers l'autre.

ANNA CASTIGLIA

voix et guitare

l'établissement scolaire

Lycée Racine
PARIS

L'enseignant d'italien
Giovanni Calavita

Les élèves de Première LVC

Rosa-Esther **AMAR**, Sami **ATTIA**, Dalia **BIANCHI-BOUAICHE**, Samuel **BOCQUILLON**, Nicolae **CAPRARESCU**, Maelle **ESSADI**, Clement **GRISARD**, Garance **IRMER**, Cléo **LAMBERT**, Anaé **LEPRESTE**, Clara **MABI**, Faustine **MORIN**, Maya **NEGGACHE**, Rose **PERROTTO**, Nina **QUESSADA**, Gabriel **SPORTELLI-BERHOUET**, Safwat **TRAIKI**, Anicette **TREVISAN**, Sacha **VERSET**

Les Trois Baudets

64 BOULEVARD DE CLICHY | 75018 PARIS

Anna Castiglia – Une artiste en pleine ascension
Anna Castiglia incarne une créativité libre et totale, au coeur d'un projet musical personnel et expressif. Originaire de Catane, en Sicile, elle grandit dans une famille d'artistes - mère actrice, père comique et speaker célèbre - un environnement qui nourrit très tôt sa fibre artistique. À 9 ans, elle débute la guitare, puis le chant à 16 ans. Pendant le lycée, elle monte déjà sur scène dans les clubs de sa ville natale, avant de s'installer à Turin pour approfondir sa formation musicale et explorer de nouvelles sonorités. Son parcours prend une nouvelle dimension grâce à sa participation aux collectifs _Reset et The Goodness Factory, où elle rencontre des artistes majeurs de la scène italienne. Elle joue en première partie de **Piero Pelù**, **Nicolò Fabi**, **Tre Allegri Ragazzi Morti**, **Levante** ou encore **Eugenio in Via Di Gioia**, multipliant les expériences scéniques et affinant son identité artistique, empreinte d'ironie, de poésie et d'un regard lucide sur le monde. Elle se fait remarquer avec *Ghali*, morceau qui remporte la XXXVe édition de Musicultura, puis avec *Participio Presente*, un titre fort sur les défis des jeunes artistes. Anna séduit par l'authenticité de ses textes, la richesse de ses arrangements et la puissance de ses interprétations.
Son single *Whitman*, en collaboration avec **Ghemon**, ainsi que la poignante *U Mari*, dévoilée au Circo Massimo, confirment son ascension. Elle ouvre les concerts de **Max Gazzè** et **Carmen Consoli** au Théâtre Romain d'Ostie Antica, captivant par sa présence magnétique. Son premier album, *MI PIACE* (OTR Live/ADA Music Italy), est salué par la critique et le public, et lui vaut d'être choisie par Apple Music pour le programme Up Next Italia, dédié aux talents émergents. En 2023, elle participe à X Factor Italia, qu'elle remporte, s'imposant définitivement comme une voix incontournable du cantautorato italien. Avec une sensibilité rare et un univers artistique fort, Anna Castiglia continue de tracer un parcours singulier, sincère et résolument tourné vers l'avenir..

l'établissement scolaire
Lycée Montaigne
PARIS

L'enseignante d'italien
Katia Rotiroti

Les élèves italianistes de Seconde

Alice, Anouk, Elias, Mathilde, Eden, Aïka, Louise, Yorga, Rafael, Elena, Elisabeth, Béline, Luna, Joséphine, Rose, Lénia, Charlotte, Louise, Oscar, Ayuli, Nina, Aurélien, Axel, Kenzo, Camille, Rayan

l'établissement scolaire
Lycée Jacques Decour
PARIS

L'enseignante d'italien
Teresa Compagna

Les élèves italianistes de 1ère G3, TG2 et TG3

Térence **GRADELET-POUJOL**, Ethan **GREEN**, Mathias **MERKLE**, Antonin **RIGAL**, Paolo **VIVES-OLIVIER**, Aubin **ARTU**, Jaden **BASIC**, Raphaël **TEPHANY**, Louis-Gabriel **WISNIEWSKI-CODROMAZ**, Johen **BOUDOT**, Mélodie **BUI**, Alexia **DA SILVA**, Oscar **DOLIDON**, Romy **ELIMELEH**, Hector **MIEGAKANDA BOUKETO**, Juliette **NAPOLI**, Nino **PACCHIANI**, Olimpia **REVELLI**, Ariane **TISSIER**, Enzo **ZHAO**

RÉSERVER **Vendredi 23 MAI 2025**
20h00

Les Trois Baudets
64 BOULEVARD DE CLICHY | 75018 PARIS

Massimo Donno est un cantautore originaire du Salento, cette terre baignée par la lumière du Sud et la mer Méditerranée. C'est elle qui nourrit ses textes, sa pensée, ses sonorités. Il commence la guitare à 13 ans et, dès les années 2000, se produit avec le groupe **Allegra Brigata Badhrān**, fusionnant les musiques du Sud de l'Italie, des Balkans et du klezmer.

En 2013, il sort son premier album solo *Amore e Marchette*, salué par la critique et le public. Deux ans plus tard, *Partenze* le consacre : il entre dans le top 50 du prestigieux *Prix Tenco*. Suivra *Viva il Re*, un projet hybride (livre/CD) rendant hommage aux fanfares populaires, enrichi d'interviews d'artistes tels que **Pino Minafra**. La tournée passe par les plus grandes villes italiennes et européennes et lui vaut plusieurs récompenses, dont le *Premio Civilia Salento*.

En 2019, il chante aux côtés de **Roberto Vecchioni**, **Petra Magoni** ou **Sergio Cammariere** pour un hommage à **Gianni Siverio**. En 2021, il compose *I musici pour Francesco Guccini*, puis sort *Lontano*, album plusieurs fois primé. En décembre 2024, il reçoit le *prix Lunezia* pour *Terra*, extrait de son nouvel opus *La spada e l'incanto*, inspiré du *Cantique des Créatures de saint François* : une ode actuelle à la nature et à la spiritualité.

Il participe également au festival *La Grande Bellezza* à Zurich, rendant hommage à **Gianmaria Testa** dans *In viaggio con Testa*, avec **Giuseppe Cederna**, **Luciano Biondini** et **Paola Farinetti**,
femme de cet immense artiste parti trop tôt.

À l'écoute, généreux, curieux des autres, Massimo Donno a profondément touché les élèves. Sa musique, mélange de synthétiseurs modernes et d'instruments traditionnels ou exotiques (djembé, guitare, accordéon), raconte des histoires avec chaleur, humour et poésie. Que dire de sa grande générosité avec nous ? Qu'elle nous donne envie de l'écouter en concert ! On vous y attend nombreuses et nombreux pour rêver ensemble et confirmer ce que dit de lui **Mariella Nava** : *on peut faire de la musique avec des couleurs.*

TERESA DE SIO

…C'est un…

Tempérament
Energique
Rythmique
Extraverti
Sonore
Artistique

…à travers…

Dialecte
Expressivité

…pour…

Sentir
Imaginer
Oser tout en musique !

Teresa De Sio, née à Naples en 1952 sous le signe du Scorpion, incarne une voix singulière de la chanson italienne. Sœur de l'actrice Giuliana De Sio, elle commence par la danse et le théâtre, avant qu'Eugenio Bennato ne découvre son timbre unique lors d'une tournée en 1976. Elle rejoint alors *Musicanova*, explorant les racines de la tradition napolitaine avec l'album *Villanelle popolaresche del '500*.

En 1980, elle débute en solo avec *Sulla terra sulla luna*. Deux ans plus tard, l'album *Teresa De Sio* la propulse sur le devant de la scène grâce à *Voglia 'e turnà* ou *Aumm aumm*. Avec *Tre*, elle confirme sa popularité : *E pazzielle*, *Terra 'e nisciuno*, *Arìò* deviennent emblématiques.

Naples reste son ancrage, son inspiration. Elle écrit souvent en dialecte, langue tendre et souple, qu'elle aime façonner au rythme de ses chansons. Surnommée *la Brigantessa*, elle a partagé la scène avec **Pino Daniele**, formant avec lui un duo célébré comme *le roi et la reine de Naples*. En 2017, elle lui rend un hommage vibrant dans l'album *Teresa canta Pino*.

Notre chanteuse-compositrice a collaboré avec **F. De André**, **F. Battiato**, **F. Mannoia**, mais aussi **Brian Eno** et Ghemon. Elle est aussi romancière, avec *Metti il diavolo a ballare* ou *L'attesissima*. Exploratrice infatigable, elle évoque ses origines indiennes avec *Ombre Rosse* et s'ouvre à la *taranta* des Pouilles. Album après album, elle trace *la mappa del nuovo mondo* d'une artiste libre, éclectique et passionnée.
Elle a joué partout dans le monde, de Cuba à Istanbul, de New York à Bangkok, de Berlin à Lagos. Mais pour Paris, c'est une extraordinaire première fois !

SOUS L'EGIDE DE L'APIRP ET DU LYCÉE JACQUES DECOUR

Rencontre extraordinaire entre artistes, professeurs et élèves dans le théâtre d'un lycée parisien historique

Un autre évènement clé de *Canzoni&Parole 2025*, non ouvert au public, mais d'un grand intérêt et parfaitement intégré au projet pédagogique du festival, se déroulera le vendredi **23 mai** dans la matinée au *lycée J. Decour* (9e arr.), près de Montmartre.

C'est dans le théâtre de cet établissement scolaire parisien que tous les élèves qui participent au projet pédagogique et leurs professeurs de l'**APIRP** dialogueront avec les 8 artistes déjà rencontrés via Internet et présentés dans ces pages: **Riccardo Bonsanto**, **Anna Castiglia**, **Massimo Donno**, **Teresa de Sio**, **Miriam Ricordi**, **Fabrizio Zanotti**, **Carolina Bubbico** et **Mario Castelnuovo**.

Ce sera une occasion unique pour interpréter collectivement des chansons, montrer le résultat du travail de chaque groupe d'élèves et débattre autour de divers sujets.

A l'occasion de cet évènement, en souvenir de ce projet collectif, chacun des élèves recevra la brochure du festival qui mettra à l'honneur tous les élèves ayant participé à la rencontre.

L'édition 2025 célèbrera ainsi la quatrième et dernière année de la rencontre scolaire au *lycée J. Decour*, à cause des travaux qui seront prochainement entrepris au sein de l'établissement et du départ de **Teresa Compagna** qui depuis le début a été l'organisatrice de cette rencontre.

edition **2022**

edition **2023**

edition **2024**

En mai 2022 cette rencontre avait accueilli les élèves de 15 écoles et leurs professeurs, en enthousiasmant les participants, réunis autour de la performance collective de *Bella Ciao*, la chanson des résistants italiens contre le nazi-fascisme et aujourd'hui hymne à la liberté dans le monde entier.

Un an plus tard, en avril 2023, le journaliste et écrivain italien **Lorenzo Tosa** a également participé à la rencontre.

Son livre *Voyage à travers l'Italie qui résiste* a été offert aux 200 élèves présents, grâce à l'initiative de l'éditeur *Editalie*. Cette rencontre passionnante s'est terminée par un chant collectif émouvant, avec *Bella Ciao* à nouveau interprétée par tous les participants et précédée d'un authentique symbole de la chanson italienne dans le monde, comme *Azzurro* de **Paolo Conte**.

Tout aussi émouvante a été la rencontre scolaire de mai 2024, où tous les élèves sont montés sur scène pour échanger avec les artistes associés, avant de chanter ensemble l'incontournable *Volare* de **Domenico Modugno** et l'immanquable *Bella Ciao*.

Cet événement extraordinaire a lieu depuis quatre ans grâce à la gentillesse, à l'hospitalité et à la coopération du proviseur **Patrick Hautin** et de toute l'équipe du *Lycée Jacques Decour*, ainsi qu'à la généreuse passion d'**Olivier Morin**, de **Teresa Compagna** et de tous les autres enseignants de l'**APIRP** (Association des Professeurs d'italien de la Région Parisienne).

Le Lycée Jacques Decour, au pied de la butte Montmartre

Au centre, l'enseignante d'italien **Teresa Compagna**, coordinatrice et présentatrice de la rencontre scolaire 2024

MIRIAM RICORDI

voix et guitare électrique

l'établissement scolaire

Collège Jean Jaurès

SAINT-OUEN SUR SEINE

L'enseignante d'italien

Maria Amoroso

Les élèves de 4ème bilangue italien

Elena **BALTARDIVE**, Emmanuel **BAYONNE**, Carla **CHIRAI**, Joseph **DIOUF**, Wassila **EL AALOUI**, Orhan **GENOT MARECHAL**, Augustin **PECOURT**, Tomas **PLUVIEUX**, Mikayil **SHAH**, Chloé **SZUKICS**, Iseult **THIBERGE**, Sofiane **CHELOUAH**, Aïcha **CISSE**, Salma **DARRAR**, Solange **DAYAS-MOUKORI**, Sadjo **FOFANA** ; Alima **LE GARS**, Yasmine **MESKINE**, Milo **MESKINIA**, Yanis **MIEKOUNTIMA**, Océane **PELLETIER**, Giovanny **TANIS**, Wieme **ZELLOUFI**

RÉSERVER **Samedi 24 Mai 2025**

20h00

Excentrique et non conventionnelle, **Miriam Ricordi** est née à Pescara le 17 mai 1990, date à laquelle l'Organisation mondiale de la santé a retiré l'homosexualité de la liste des maladies mentales. Elle fait ses débuts au collège avec The Sharks, et atterrit au Conservatoire L. D'Annunzio de Pescara où elle obtient son diplôme avec mention en 2013, année où elle sort *Stratega*, son premier single.

Auteure-compositeur-interprète rock, elle s'exprime à la guitare et ses chansons sont un mélange de romantisme et de charge. Voyageuse infatigable depuis son adolescence, elle promène ses chansons en Italie et en Europe, se produisant notamment en 2014 au Parlement de Berlin à l'occasion de la *Journée du souvenir*.
Toujours en 2014, elle s'est produite aux côtés d'artistes tels qu' **Eugenio Finardi**, **Modena City Ramblers**, **Marina Rei**, **Coez** et **Le luci della centrale elettrica.**

La détermination et la passion démontrées au cours de ces années de performance et d'études aboutissent à la décision de participer au concours *PostepayCrowd@Music* avec 600 autres candidats. Elle fera partie des cinq lauréats ayant obtenu le plus grand nombre de soutiens. Ce succès lui permet de travailler sur son premier album, dont elle assure la production artistique. Il s'appelle *Persuadimi* et trois singles en sont extraits : *Ho bruciato il mio caffè*, *La Vigilia di Natale* et *Basta*.

Les titres de son dernier album, *Cibo e sesso* (2022) abordent les thèmes de la liberté et des relations avec ironie et audace, transformant la musique en un outil puissant de communication et de connexion, d'énergie et d'introspection.

FABRIZIO ZANOTTI

voix et guitare

l'établissement scolaire

Lycée Paul Bert

PARIS

L'enseignante d'italien

Olivier Morin

Les élèves de Seconde 4 et 5 LVB Italien

Yanis **AIT HATRIT**, Chlotilde **ARZEL**, Lola **AVERLANT**, Hippolyte **BERGEON**, Jean **CHEVARA**, Jules **COQUERET**, Nathalya **COUCHY**, Max **GOULZABALY**, Alice **ESQUERRÈ**, Lucas **FOLINO**, Max **GOULZARALY**, Mathilde **LABARTHE**, Anna **LLONGARRIU LAMIRAULT**, Saskia **MEYER MOMMAERTS**, Kotaro **NAKAYAMA**, Simon **OHEIX GUILLON**, Attilio **POUX**, Constance **ROUMIER**, Timothey **SALHI**

Les Trois Baudets

64 BOULEVARD DE CLICHY | 75018 PARIS

Fabrizio Zanotti, né le 4 septembre 1969 à Ivrea (Piémont), est un chanteur, auteur-compositeur et musicien italien engagé, dont la carrière débute dans les années 1990. Influencé par **Donovan**, **Bob Dylan**, **Joan Baez**, **Simon & Garfunkel**, **Leonard Cohen**, **Bruce Springsteen**, ainsi que par **Fabrizio De André** et **Ivano Fossati**, il mêle folk, pop, rock alternatif et musique expérimentale. Ses textes abordent la liberté, la résistance, l'immigration, l'écologie.

Il commence la guitare à six ans et écrit très tôt ses propres chansons. En 1991, il forme le duo folk **Fabry & Banny**, qui se produit en festivals dès 1996. En 2000, il fonde **Stazione Marconi**, projet mêlant musique, théâtre et narration, et sort l'album *Viaggiatori*.

Un tournant a lieu en 2003 avec **Foce Carmosina**, un "cineconcerto" innovant associant musique et cinéma. Il y enregistre *Poco di Buono* (avec **Claudio Lolli**), inspirée de la Résistance italienne, sur des images du film *L'Agnese va a morire*.

Sa carrière solo débute en 2007 avec *Il ragno nella stanza*, suivi en 2010 par *Pensieri corti*, en soutien à l'association anti-mafia *LIBERA*. En 2012, *Sarò libero!* est enregistré en live au Teatro Giacosa, avec extraits de discours de **Piero Calamandrei**. En 2018, il publie *Luna nuova*, aux sonorités plus atmosphériques, réédité avec une pochette de **Ugo Nespolo** et une piste bonus produite par **Enrico Caruso**.

Il se produit dans de nombreux festivals. En 2020, il revisite *Bella ciao* dans un clip utilisant des images du film *Le quattro giornate di Napoli*. Parmi ses récents singles : *Oxy bar* (2020), critique de la marchandisation de l'air, *Serra Morena* (2022), et *Uranio* (2025), sur *Tchernobyl*.

Co-fondateur de *Fabrika Production*, il est actif sur Instagram, anime des ateliers d'écriture et produit des podcasts (*DArtagnan*, *Ne valeva la pena*). Son répertoire aborde la résistance, la guerre, l'environnement, la mafia, l'exil… Parmi ses titres marquants : *Poco di Buono*, *Bandiera*, *La mia divisa*, *A Mostar*.

l'établissement scolaire
Lycée Jean VILAR
MEAUX

L'enseignante d'italien
Cécile Balayer

Les élèves de 1ère

Loane **ARSÈNE**, Loane **CHIVÉ**, Maellys **CLÉMENT**, Mariam **DIARRA**, Elsa **DORANGE**, Sarah **EL OUAHDANI**, Méline **GRIFFE**, Anaïs **KALIC**, Lucas **LESURE-MONTE DAS NEVES**, Louna **LOURENCO**, Jade **NSONSA**, Anaëlle **OKONDA DOMBO**, Alejandra **PARRA DUQUE**, Roxanne **PIPAUD**, Océane **POIRET**, Célia **RIO DE PABLO**, Hajar **SAHRAOUI**, Jêd **SHAÏEK**, Sarah **VAN DER CLISSEN**, Emma **WEBER**

RÉSERVER **Samedi 24 Mai 2025**

20h00

Carolina Bubbico, née à Lecce, dans les Pouilles, a grandi dans une famille de musiciens ; ses parents ont transmis leur passion à Carolina, comme à son frère Filippo, avec qui elle collabore fréquemment. Carolina est autrice et compositrice, pianiste et chanteuse mais grâce à son éducation, elle a eu la chance d'apprendre un grand nombre d'instruments.

Montée sur scène pour la première fois avec un groupe de reggae, alors qu'elle n'avait que 16 ans, elle a pratiqué avec sérieux et curiosité plusieurs styles de musique tout en obtenant une solide formation au conservatoire qui lui permet d'avoir une vision complète de la musique. Titulaire d'un master en piano jazz, elle enseigne actuellement le chant pop au conservatoire de Lecce. Elle a participé à deux reprises au Festival de Sanremo, en tant qu'arrangeuse et à la direction d'orchestre, la dernière fois pour accompagner la chanteuse **Elodie**.

Comme le chanteur qu'il l'inspire le plus, **Bobbie McFerrin**, elle est notamment intéressée par les potentialités de la voix, qui sera l'objet de son prochain album, en cours d'enregistrement. Elle a déjà à son actif 3 albums : *Controvento* sorti en 2013, *Una donna* en 2015 et *Il dono dell'ubiquità* en 2020.

Carolina déclare que l'écriture d'une chanson débute pour elle par la création de la mélodie avant les paroles.

Dans ses textes, à travers ses personnages, Carolina Bubbico accorde une importance aux émotions y compris la nostalgie : elle traite des conflits, de la famille mais aussi de la liberté de se libérer de son passé. L'album *Nina*, sorti en 2024, porte le nom de sa fille et célèbre son statut de mère que Carolina mène désormais de front avec la passion de la musique.

l'établissement scolaire
Lycée Olympe de Gouges
NOISY-LE-SEC

L'enseignante d'italien
Nicoletta Morolla

Les élèves de 1ère et Tle LLCE italien

Cloé **DOYERE**, Malak **MARKUM**, Inès **MOHRI**, Mélissa **ABDELKADER**, Samah **AMRAOUI**, Imène **ARIOUAT**, Nour **BEDANI**, Manel **GOUAL**, Januja **SIVACHANGEEV**, Léa **WALOCQ**, Saya **PHINICE**, Léa **DJORDJEVIC**, Shanice **MARTIAL**, Eric **PAPASCIKOV**, Noémy **RIDONY**, Line **SAHIR NALBO**, Alexia **URSUI**, Rany **YOUSSEF**

Les Trois Baudets

64 BOULEVARD DE CLICHY | 75018 PARIS

Mario Castelnuovo (Rome 1955) est un auteur-compositeur-interprète, guitariste et écrivain italien. Depuis sa première chanson *Oceania* (1981), il y a 44années de carrière avec 12 albums, un Q Concert (avec **Marco Ferradini** e **Goran Kuzminac**), trois participations au Festival de Sanremo, plusieurs chansons écrites pour d'autres artistes (**Paola Turci**, **Alessandro Haber**, **Riccardo Fogli** …), un coffret (*Guardalalunanina* livre + 2 CD), etc.

Mario Castelnuovo est un poète prêté à la chanson. Sa voix est une des plus belles voix masculine de la chanson italienne, envoûtante et élégante, elle sait atteindre et caresser nos états d'âme, capter nos pensées, sublimer nos émotions, nous suggérer un regard simple mais profond sur le monde qui nous entour. En l'écoutant, on retrouve notre essence, et on se laisse bercer par ses paroles qui nous racon-tent la vie (et toutes nos vies…).
Peut-être La rencontre musicale, celle qui est capable de vous apprendre à redessiner les contours des sentiments, vous faire grandir dans cet univers parallèle dont seul la musique nous fait cadeau.

Vincenzo Mollica (journaliste de la RAI et biographe) dit de lui :
Mario Castelnuovo est un grand narrateur de petites histoires, un conteur de fables qui sait jouer avec les rêves. Ses chansons ressemblent à ces dessins d'eau à peine ébauchés qui arrivent, avec sim-plicité, à dialoguer avec l'imaginaire. Ce n'est pas facile d'avoir à faire avec la déesse simplicité, il est difficile de dialoguer avec elle, mais Mario Castelnuovo y est arrivé avec le naturel de celui qui est ca-pable de parler avec les ombres. Nous pouvons probablement considérer les histoires de Mario Castelnuovo comme des fragments cinématographiques parce que, de la septième muse, elles ont cette ca-pacité mystérieuse d'enchanter le spectateur.

Lundi
26 **Mai** 2025
19h00
gratuit avec réservation

Livres & Sons
De la scène musicale à la littérature

RÉSERVER

Maison de l'Italie
Cité Universitaire
7A, BD. JOURDAN
75014 **PARIS**

Présentation de L'AUTRE
Premier roman de
Pippo Pollina

Le premier roman de l'auteur-compositeur **Pippo Pollina**, nous invite à un voyage intime entre la Sicile, terre de traditions et de luttes, et l'Allemagne, terre de découvertes et de remises en question.
L'histoire croise les vies de deux hommes que tout semble séparer, jusqu'à ce qu'un secret les lie de manière bouleversante.
Leonardo Conigliaro, jeune médecin de Camporeale, un village sicilien marqué par la mafia, vit sous l'emprise d'un passé lourd et complexe. Franck Fischer, journaliste allemand, lutte contre les malversations politiques et les influences mafieuses dans son pays. Leurs existences s'entrelacent lentement, les poussant à affronter des choix qui les marqueront à jamais.
À travers une narration alternée, Pippo Pollina nous raconte non seulement une époque, mais aussi une quête personnelle, celle de deux hommes qui se cherchent dans un monde en pleine mutation, entre la chute du mur de Berlin et les événements du 11 septembre 2001.
L'Autre est un roman où les petites choses de la vie, la famille, les relations et les idéaux, se mêlent avec les grandes questions de l'histoire.

Bruno Putzulu, comédien d'origine sarde, lira quelques extraits du livre, ajoutant à cette rencontre une touche émotive, qui nous permet de nous connecter encore plus profondément aux luttes et aux rêves des personnages.

Lecture :
Bruno **Putzulu**
Comédien et acteur

Modération :
Rocco **Femia**
Éditeur & directeur de RADICI

Publié en Suisse, Allemagne, Autriche, Lichtenstein et Italie, *L'Autre* a touché de nombreux lecteurs. Pour sa première sortie en France, le roman - édité par EDITALIE/RADICI - sera présenté au festival *Canzoni&Parole*.
Une belle occasion de découvrir ce récit profond et émouvant, et de rencontrer l'auteur pour un moment d'échange et de partage.
Le livre sera disponible à 15 €, suivi d'une séance de dédicaces.

Il existe des voix qui ne cessent jamais de chanter, des histoires qui continuent de voyager entre deux rives, deux langues, deux cultures.

Celle de *Gianmaria Testa* est l'une d'elles

Hommage à
GIANMARIA TESTA

Alex Astegiano

La quatrième édition du festival de la chanson d'auteur italienne, Canzoni & Parole, à Paris, lui rendra un hommage passionné.
Un voyage au cœur de ses chansons et de son regard sur le monde, entre rails et mer, mélancolies et espérances, avec la France et l'Italie comme gares du cœur.
Trois événements retraceront son parcours artistique et humain, enrichissant le programme traditionnel du festival, également lié à un projet pédagogique qui réunit artistes, professeurs d'italien et leurs élèves.
Le **24 mai**, le documentaire *Il viaggio* sera projeté au Cinéma du Panthéon.
Le **25 mai**, au Café de la Danse, le spectacle *Dalla parte di Gianmaria* constituera le moment fort : de nombreuses chansons interprétées par divers auteurs-compositeurs, accompagnées de témoignages d'invités de renom liés à l'inoubliable artiste piémontais.
Enfin, le 27 mai, l'Institut Culturel Italien accueillera *Schiena dritta*, un spectacle mêlant lectures, chansons et images.
Un premier pas vers 2026, année qui marquera le dixième anniversaire de sa disparition.

Paolo Soriani

Projection du film-documentaire
il viaggio
(France 2004)
d'**Aurélie Crouvisier** et **Frédéric Saletti**
(Sombrero Films - Supermouche)

CINÉMA DU PANTHÉON
13 rue Victor cousin Paris 5e
en collaboration avec ***Anteprima***

Samedì **24** **Mai** 2025
11h00
plein tarif 9,50 €
réduit 7,50 €
RÉSERVER

Projection du documentaire *Il viaggio*, consacré à **Gianmaria Testa** et à ses débuts en France, là où sa carrière artistique exceptionnelle a pris forme et s'est affirmée.
Une histoire qui nous a offert, au fil du temps, un véritable écrin de trésors : de la poésie en musique.

En complément, une belle interview du chanteur ainsi qu'une vidéo tournée dans sa campagne piémontaise.

Gianmaria Testa était un voyageur. Son véritable métier : chef de gare. Mais un voyageur immobile, les yeux rivés sur les écrans de contrôle des trains à **Cuneo**, sa ville, en Italie.
Sa musique, il l'a d'abord faite connaître sur scène, bien avant de l'enregistrer, car c'est dans l'échange - avec le public, avec les autres - que l'artiste se nourrit. Une musique simple, qu'on partage entre amis, accompagné d'une guitare et porté par une voix.
Un voyage immobile… N'est-ce pas, au fond, une belle définition de ce qu'est un concert ?
Un moment hors du temps, à travers l'univers d'un artiste.

Ce voyage, entamé par **Aurélie Crouvisier** et **Frédéric Saletti** avec **Gianmaria Testa** et son ami, le guitariste et poète **Pier Mario Giovannone**, dresse un portrait sensible du musicien.
À travers une petite serie de concerts, une rencontre intime chez lui, à Cuneo, et les coulisses de l'enregistrement de son album *Il valzer di un giorno*.

Dimanche
25 Mai 2025
19h45

plein tarif 30 €
réduit 20 €

DALLA PARTE DI GIANMARIA

RÉSERVER

Soirée Hommage à
GIANMARIA TESTA

Un hommage passionné et généreux à **Gianmaria Testa**, à travers des souvenirs précieux et inédits racontés par des personnes qui lui étaient proches dans la vie et dans la musique, en France comme en Italie. Treize de ses chansons seront interprétées par des auteurs-compositeurs-interprètes de grand talent, certains déjà présents au festival, d'autres venus spécialement d'Italie. L'un des rendez-vous les plus marquants jamais organisés en France pour les passionnés de l'inoubliable chanteur piémontais, à vivre au Café de la Danse, où Gianmaria était chez lui.

Nicole Courtois (productrice de musique indépendante / attachée de presse), véritable étincelle inspiratrice de cette histoire hors du commun, et **Michel Orier** (alors Directeur de la Maison de la Culture d'Amiens et aujourd'hui Directeur de la Musique et de la Création à Radio France), producteur de disques à l'intuition remarquable, raconteront comment, il y a plus de trente ans, une série de rencontres et de circonstances ont conduit un chef de gare piémontais, poète et auteur-compositeur encore presque inconnu, à franchir les Alpes pour publier l'album *Mongolfières*, donnant ainsi naissance à une aventure extraordinaire.

Arthur H sera également présent. Invité international d'un festival en Italie à l'époque, il fut un complice involontaire de ces événements… et il interprétera deux ou trois de ses titres en hommage à Gianmaria.

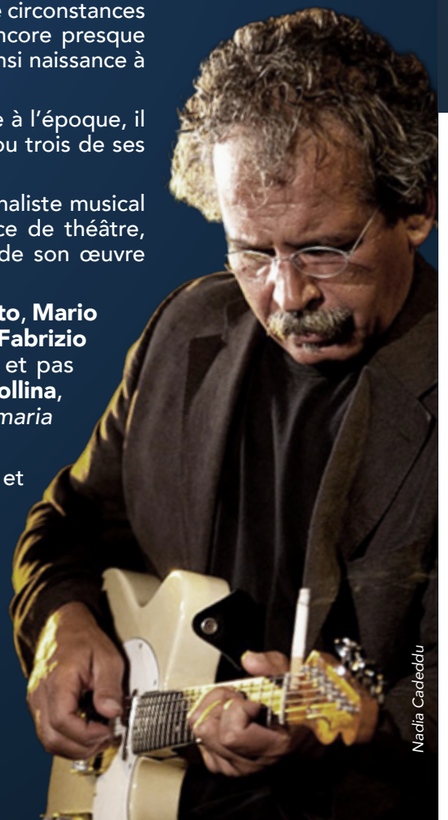
Le récit sera enrichi par les témoignages italiens de **Guido Festinese**, journaliste musical renommé et ami proche de Gianmaria, et de **Paola Farinetti** (productrice de théâtre, musique et festivals), son épouse, promotrice passionnée et infatigable de son œuvre musicale et littéraire.

Aux six auteurs-compositeurs déjà présents au festival (**Riccardo Bonsanto**, **Mario Castelnuovo**, **Anna Castiglia**, **Massimo Donno**, **Miriam Ricordi** et **Fabrizio Zanotti**) s'ajouteront sept autres artistes venus spécialement d'Italie - et pas seulement : **Paolo Capodacqua**, **Paolo Gerbella**, **Gigi Marras**, **Pippo Pollina**, **Celia Reggiani**, **Peppe Voltarelli** et **Alessio Alì**, lauréat du *Prix Gianmaria Testa 2025* à Moncalieri (Turin).

La scène accueillera également **David Lewis**, trompettiste et multiinstrumentiste, témoin et protagoniste des tout débuts de l'aventure française de Gianmaria, la pianiste **Alessandra Nazzaro** ainsi que le saxophoniste et clarinettiste **Emanuele Coluccia**.

Des images d'archives et vidéos émouvantes viendront enrichir cette soirée.

Elle sera présentée par son inspirateur, **Rambaldo degli Azzoni Avogadro**, directeur artistique du festival et **Rocco Femia** (Directeur de la revue de culture italienne RADICI) qui, avec son expérience et sa passion pour la musique, guidera le public à travers cette célébration vibrante.


Nadia Cadeddu

LES ARTISTES QUI CHANTERONT GIANMARIA TESTA ET LES CHANSONS INTERPRÉTÉES

CAFE DE LA DANSE
5 Passage Louis-Philippe 75011 Paris

Alessio **Alì**	**Non ti aspetto più**	*Lampo*	1999
Riccardo **Bonsanto**	**Al mercato di Porta Palazzo**	*Da questa parte del mare*	2006
Paolo **Capodacqua**	**Biancaluna**	*Lampo*	1999
Mario **Castelnuovo**	**Ritals**	*Da questa parte del mare*	2006
Anna **Castiglia**	**Città lunga**	*Mongolfières*	1995
Massimo **Donno**	**Il viaggio**	*Extra-muros*	2005
Paolo **Gerbella**	**Ninna nanna dei sogni**	*Singolo*	2013
Gigi **Marras**	**X agosto**	*Prezioso*	2019
Pippo **Pollina**	**Polvere di gesso**	*Lampo*	1999
Celia **Reggiani**	**Dentro la tasca di un qualunque mattino**	*Mongolfières*	1995
Miriam **Ricordi**	**La giostra**	*Vitamia*	2011
Peppe **Voltarelli**	**Miniera**	*Da questa parte del mare*	2006
Fabrizio **Zanotti**	**Seminatori di grano**	*Da questa parte del mare*	2006

Un hommage à GIANMARIA TESTA dans les pages de RADICI

Dans son dernier numéro, la revue **RADICI** consacre un dossier spécial de douze pages à Gianmaria Testa, l'une des voix les plus singulières de la chanson italienne contemporaine.

Entre souvenirs personnels et réflexions sensibles, **Guido Festinese**, **Erri De Luca**, **Pippo Pollina** et **Paola Farinetti** retracent le parcours d'un artiste qui a su marier poésie, engagement et grâce.

Chacune de leurs contributions rend hommage à une œuvre sobre et lumineuse, où les mots murmurent l'humanité, la tendresse et la dignité.

Ce numéro, qui sera offert à tous les spectateurs, invite à redécouvrir Gianmaria Testa à travers les regards de ceux qui l'ont connu, aimé, et profondément écouté.

Mardi
27 Mai 2025
18h30

RÉSERVER

gratuit avec réservation

Institut Culturel Italien de Paris
50, rue de Varenne
75007 **PARIS**

En 2016, l'auteur-compositeur-interprète et écrivain Gianmaria Testa est décédé à l'âge de cinquante-huit ans. Il n'est pas rhétorique de dire qu'il a laissé un vide incompressible, même en France.

Guido Festinese a bien connu Gianmaria Testa dans son travail journalistique, devenant son ami.

«**Schiena Dritta**» est né comme un hommage d'affection et d'estime sans fin pour le grand auteur piémontais. Dans les paroles, il est possible de trouver de nombreux mots clés que Testa a utilisés dans ses chansons, des citations indirectes et directes qui ont fourni l'inspiration pour les narrations.

Les paroles des «images de la vie» de Festinese ont inspiré l'auteur-compositeur-interprète génois **Paolo Gerbella** à écrire autant de «chansons-images» qui partent de ces réflexions, conduisant la discussion vers de nouveaux horizons poétiques.

«**Schiena dritta**» est un concert-récital qui se déroule en synchronisation avec les images raffinées du photographe **Maurizio Logiacco**. Seront également sur scène les jeunes musiciens **Zeno De Marco**, au piano, et **Paolo Priolo**, à la contrebasse, ainsi que le comédien **Laurent Ponty**, qui lira les textes originaux traduit en français par **Ulderico De Silvestri** (Ad Litteram World).

PARIGI
COMITES
Comitato Italiani all'Estero

Che cos'è il Comites?

I Comites sono organi di rappresentanza della collettività italiana residente all'estero presso le autorità consolari. La loro missione è quella di orientare i cittadini e le cittadine italiani nel loro percorso di integrazione nella società francese promuovendo progetti culturali, sociali, educativi in collaborazione con le associazioni italiane presenti sul territorio.

Il **Comites di Parigi** ha, tra le sue commissioni tematiche, la **Commissione Scuola e Lingua**. Questa Commissione è nata con l'intento di tenere insieme la "scuola" e la "lingua" due aspetti inseparabili nel percorso di crescita di chi nasce all'estero. La Commissione offre un orientamento sul sistema scolastico francese e le opportunità di apprendimento della lingua italiana al suo interno e si dedica alla promozione della lingua e della cultura italiana con iniziative che rafforzano il legame tra le nuove generazioni e la lingua italiana.

In quest'ottica, abbiamo scelto di sostenere con entusiasmo l'iniziativa **Canzoni & Parole**, che avvicina il mondo della musica cantautoriale italiana agli studenti e alle studentesse d'italiano.
Il progetto didattico, ideato e sviluppato dagli allievi di licei e collèges di Parigi e dell'area limitrofa, con il supporto dei loro insegnanti di italiano, rappresenta l'anima e l'originalità della manifestazione. Il risultato è un lavoro approfondito sulle figure dei cantautori, sui contesti geografici e sociali in cui si sono formate le loro carriere, e soprattutto sui testi delle loro canzoni, spesso portatrici di significati profondi e di impegno civile e sociale.

A tutti e a tutte i partecipanti, auguriamo un grande successo per questa quarta edizione del Festival!

Comitato degli Italiani all'Estero
207 rue de Tolbiac
75013 Paris, France
contatti@comitesparigi.fr

Organisé par

Avec la collaboration

Avec le soutien

Avec le partenariat

Partenaires Médias France

Partenaires Italie

www.canzonieparole.fr
canzoni-parole@musicaitaliana.fr
+33 (0)6 73 18 54 28